

— "halfzijdse vervroegde uittreding" : de halfzijdse arbeidsregeling bedoeld in de artikelen 3 tot 5 van de wet;  
 — "vrijwillige vierdagenweek" : de verminderde prestaties zoals gedefinieerd in de artikelen 7 tot 9 van de wet.

**Art. 2.** Het stelsel der halfzijdse vervroegde uittreding vermeld zoals in titel II van de wet wordt toepasselijk gemaakt op de Openbare Centra voor maatschappelijk Welzijn van Bredene, Buggenhout en Kortrijk.

**Art. 3.** Op hun verzoek, kunnen de hierna vermelde administratieve overheden een verbintenis aangaan overeenkomstig de bepalingen van artikel 10, § 1, van de wet om het stelsel der vrijwillige vierdagenweek op hun personeel toepasselijk maken :

— het Openbaar Centrum voor maatschappelijk Welzijn van Bredene;

— het Openbaar Centrum voor maatschappelijk Welzijn van Kapelle-op-den-Bos;

— het Openbaar Centrum voor maatschappelijk Welzijn van Buggenhout.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT

— "départ anticipé à mi-temps" : le régime de travail à mi-temps visé aux articles 3 à 5 de la loi;

— "semaine volontaire de quatre jours" : les prestations réduites telles qu'elles sont définies par les articles 7 à 9 de la loi.

**Art. 2.** Le régime du départ anticipé à mi-temps prévu au titre II de la loi est rendu applicable aux Centres publics d'aide sociale de Bredene, de Buggenhout et de Kortrijk.

**Art. 3.** A leur demande, les autorités administratives reprises ci-après peuvent souscrire un engagement conformément aux dispositions de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, de la loi afin de rendre applicable à leur personnel le régime de la semaine volontaire de quatre jours :

— le Centre public d'aide sociale de Bredene;

— le Centre public d'aide sociale de Kapelle-op-den-Bos;

— le Centre public d'aide sociale de Buggenhout.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 96 — 196

15 DECEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen

[12009]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1976 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 29 februari 1980, 29 juni 1989, 13 maart 1990 en 23 mei 1991;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 waarin de conclusies van de onderhandelingen gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten worden vermeld;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 juni 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 oktober 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 oktober 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De weddeschaal vermeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 oktober 1976 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van de Hulpkas voor werkloosheidsuitke-

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 96 — 196

15 DECEMBRE 1995. — Arrêté royal fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

[12009]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1976 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, modifié par les arrêtés royaux des 29 février 1980, 29 juin 1989, 13 mars 1990 et 23 mai 1991;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 16 juin 1995;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 octobre 1995;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 octobre 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'échelle de traitement mentionnée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 octobre 1976 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations

ringen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 29 februari 1980, 29 juni 1989, 13 maart 1990 en 23 mei 1991, wordt door de volgende schaal vervangen :

Eerstaanwezend adjunct-inspecteur :  
a) vanaf 1 november 1991 :

773 067 — 1 118 883  
3<sup>1</sup> x 10 174  
1<sup>2</sup> x 10 174  
1<sup>2</sup> x 13 560  
2<sup>2</sup> x 27 120  
10<sup>2</sup> x 23 732

(kl. 20 j/cl 20 a — N 2 G.A.)

b) vanaf 1 november 1992 :

796 259 — 1 152 450  
3<sup>1</sup> x 10 479  
1<sup>2</sup> x 10 479  
1<sup>2</sup> x 13 967  
2<sup>2</sup> x 27 934  
10<sup>2</sup> x 24 444

(kl. 20 j/cl 20 a — N 2 G.A.)

c) vanaf 1 juli 1993 :

812 184 — 1 178 672  
3<sup>1</sup> x 10 676  
2<sup>2</sup> x 14 232  
2<sup>2</sup> x 28 463  
10<sup>2</sup> x 24 907

(kl. 20 j/cl 20 a — N 2 G.A.)

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

de chômage, modifié par les arrêtés royaux des 29 février 1980, 29 juin 1989, 13 mars 1990 et 23 mai 1991, est remplacée par l'échelle suivante :

Inspecteur adjoint principal :  
a) avec effet au 1er novembre 1991:

b) avec effet au 1er novembre 1992 :

c) avec effet au 1er juillet 1993 :

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 96 — 197

22 DECEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 18, § 4, tweede lid van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid (1)

[12916]

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 18, § 4, tweede lid;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 22 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1995.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 — 197

22 DECEMBRE 1995. — Arrêté royal portant exécution de l'article 18, § 4, alinéa 2, de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures d'exécution du plan pluriannuel pour l'emploi (1)

[12916]

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures d'exécution du plan pluriannuel pour l'emploi, notamment l'article 18, § 4, alinéa 2;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 22 décembre 1995, *Moniteur belge* du 30 décembre 1995.